



Huettemann Logistics
Wolframstr. 2
30916 Isernhagen

Palettennachweis

Spedition

Hellmann

Kennzeichen

WPR 2339U

angeliefert

Euro ✓ Glas ✓

abgeholt

Euro 32 Glas ✓

Datum :

10.4.25

Unterschrift Spediteur

Nierthle

Unterschrift WA/WE

Grüning

FT 158/4/2025

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour committant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
rose = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essesemplare per committente
rosa = Essesemplare per mittente
blu = Essesemplare per destinatario
verde = Essesemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
21+22

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

Bestell-Nr. 323 4 L ADR 2009
PURSCHKE + HENSEL GmbH
14656 BRIESELANG
Tel.: (030) 660901-0, Fax: (030) 660901-11

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Symrise AG Werk Braunschweig Hansestraße 33 38112 Braunschweig				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Konings Drinks B.V. Teteringsedijk 227 4817ME BREDA NIEDERLANDE				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) HELLMANN WORLDWIDE LOGISTICS GMBH & CO.KG EUROPASTRASSE 1 31275 LEHRTE/HANNOVER			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Breda Land/Pays: Netherlands				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Braunschweig Land/Pays: Germany Datum/Date:				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros Lieferung 84006719		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 3		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Staple tanks (IBC)		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport	
10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3.420,000		12 Umfang in m³ Cubage m³ 3.420,000			
Gesamt: Produktbezeichnung, Gefahrenklassifizierungen und Gefahrenlast: Siehe Anhang							
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9		Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie	
14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions des franchises Frei Franco Unfrei Non Franco		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		Empfänger Le Destinataire	
21 Ausgefertigt in Etablie à Braunschweig		22 Symrise AG Werk Braunschweig Hansestraße 33 38112 Braunschweig Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Fürst Transporte GmbH Kurze Str. 2, D-31832 Springe +49 15207028888 11.04.25 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Gut empfangen Réception des marchandises am Date Konings Drinks B.V. Teteringsedijk 227 4817ME BREDA Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen von bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz: WPR 2339 U Anhängen: HNL 5017		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		30 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		31 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift		32 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
Benutzte Gen.-Nr. FT 158/4/2025							
☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT							

* En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
rose = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
bianco = Esemplare per committente
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grön = Exemplar for befördrer

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

Bestell-Nr. 323
PURSCHKE + HENSEL GmbH
14856 BRIESELANG, Forstweg 1
Tel.: (030) 660901-0, Fax: (030) 660901-11

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Symrise AG Werk Braunschweig Hansestraße 33 38112 Braunschweig					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestim- mungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Con- vention relative au contrat de trans- port international de marchandises par route (CMR).												
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Konings Drinks B.V. Teteringsedijk 227 4817ME BREDA NIEDERLANDE					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) HELLMANN WORLDWIDE LOGISTICS GMBH & CO.KG EUROPASTRASSE 1 31275 LEHRTE/HANNOVER												
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Breda Netherlands					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)												
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date Braunschweig Germany					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs												
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés																	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros Lieferung 84006719		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 3		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Staple tanks (IBC)		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3.420,000		12 Umfang in m³ Cubage m³ 3.420,000					
Gesamt: Produktbezeichnung, Gefahrenklassifizierungen und Gefahrenlast: Siehe Anhang																	
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. s. Nr. 9 Norm voit N°9		Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamt- summe/Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières																	
14 Rückerstattung Remboursement																	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions de franchise Frei Franco Unfrei Non Franco Braunschweig																	
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																	
21 Ausgefertigt in Etablie à am le 07.04.2025																	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Symrise AG Werk Braunschweig Hansestraße 33 38112 Braunschweig										23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Furst Transporte GmbH Kurze Str. 2, D-31832 Springe +49 15207028888 lfuerst@fuersttransporte.com 09961055 11.08.25 www.fuersttransporte.com				24 Gut empfangen Réception des marchandises am le 14.04.2025 Konings Drinks B.V. Teteringsedijk 227 4817ME BREDA			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km										Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			
										Art Anzahl Kein Tausch Tausch				Art Anzahl Kein Tausch Tausch			
										Euro-Palette				Euro-Palette			
										Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
										Einfach-Palette				Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers										Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg																	
Kfz WPR 2339 U																	
Anhänger HOVL 501F																	
Benutzte Gen.-Nr. FI 458/4/2025										☐ National				☐ Bilateral			
										☐ EG				☐ CEMT			

* En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre, Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Merchandises ces classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.